

AN DIE INTERNIERTEN AUF DER INSEL MAN.

Es ist mein Wunsch, dass jeder der auf dieser Insel interniert wird, die Gewissheit hat, dass alles vermieden wird, was sein Unbehagen oder Missvergnügen vergrößern könnte.

Für Sie alle muss es klar sein, dass eine einheitliche Disziplinarvorschrift erforderlich ist, wenn eine Gemeinschaft von Menschen erfolgreich zusammenleben soll. Ich beabsichtige eine solche Ordnung und dieser muss unbedingt Folge geleistet werden. Jede Verordnung hat ihren guten Grund und geschieht nicht in schlechter Absicht. Die Offiziere und Mannschaften denen Sie unterstellt sind, sind Menschen mit Verständnis. Keinesfalls entspricht es dem britischen Charakter Wehrlose zu unterdrücken und niemand ist darauf bedacht einen feindseligen Geist zu fördern, der innerhalb der Grenzen eines Internierten Lagers nichts erreichen könnte.

Meine Pflicht ist es für Ihre Sicherheit und Disziplin zu sorgen. Mein Interesse jedoch geht darüber hinaus. Mit Hilfe meiner Camp Kommandanten und ihrer Stäbe wünsche ich, dass jede erlaubte Massnahme getroffen wird, um die Beschwerlichkeit Ihrer Internierung herabzusetzen.

Das alles kann nur mit eigener Mitarbeit, Ihrer Bereitwilligkeit und gutem Willen sowie ordentlichen Betragen erreicht werden.

Die Internierung eines Menschen an sich wird hier nicht als unehrenhaft betrachtet. Er wird so lange als ein Mensch mit guten Absichten angesehen, bis er selbst sich als gegenteilig erweist. Sollte er den Fehler begehen, sich dieses Vertrauens unwürdig zu erweisen, dann wird sich das auf seine eigene Behandlung auswirken und unvermeidbar auch auf die seiner Kameraden,—durch seine persönliche Schuld.

Unter Ihnen sind Menschen der verschiedensten politischen Ansichten und Glaubensanschauungen. Diesbezüglich werden Sie bei uns weder auf Begünstigung noch auf Benachteiligung stossen.

Mein Rat für jeden von Ihnen ist: Soviel als möglich Grundlagen zu finden auf welchen Sie übereinstimmen. Stellen Sie hier alles beiseite was zu Missstimmung und Ausartung führen könnte.

Das Mass Ihrer Mitarbeit und Ihres guten Verhaltens wird das Mass Ihrer Vergünstigungen und der Vorsorge für Ihr Wohlbefinden bestimmen.

In jedem Fall ist Ihnen Gerechtigkeit zugesichert.

S. W. SLATTER,

Lieutenant-Colonel.

1st June, 1940.

Commandant, Isle of Man Internment Camps.

TO THE INTERNEES OF THE ISLE OF MAN.

It is my wish that every man who enters internment on this Island shall be assured that nothing avoidable will be done that might add to his discomfort or unhappiness.

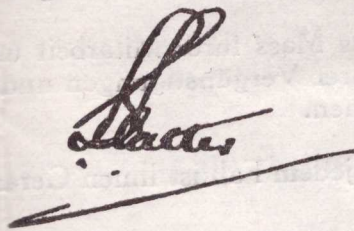
It must be obvious to you all that a uniform code of discipline is essential if a community of men are to live together successfully. That code will be mine and will be obeyed. There is, however, a good reason for every order, and there will be no aggression. The Officers and troops who are given charge of you are men of understanding. In any case it is not a British characteristic to oppress the man who is powerless to retaliate, and you will find no one anxious to foster a spirit of enmity which, within the confines of an Internment Camp, can achieve nothing.

My duty is concerned with your security and discipline, but my interest goes beyond this. With the help of my Camp Commanders and their Staffs I wish every permissible measure to be taken that can relieve your internment of its irksomeness. This can only be done with your own co-operation—your own goodwill and orderly conduct. A man's internment is not regarded here as a reflection on his character. He is credited with being a man of good intent until he proves himself otherwise. If he should make the mistake of proving himself unworthy of this confidence, then the reaction on his own treatment (and inevitably that of his fellows) will be his personal responsibility.

There are amongst you men of widely divergent political views and religious beliefs. You will neither find favour nor encounter prejudice from us on this account. My advice to each one of you is to seek amongst yourselves as much ground as possible upon which you can find agreement, and thrust aside from your life here all that will lead to dissension and ill-will.

The measure of your co-operation and good behaviour will decide the measure of your privilege and the consideration shown for your welfare.

In all events, you are assured of justice.



Lieutenant-Colonel.

1st June, 1940.

Commandant, Isle of Man Internment Camps.

[P.T.O.]